

Aus dem Inhalt

Liebe Leser,
in dieser Ausgabe berichten wir über:

Sport

Boccia Cobstädt (Seite 6)
Ringer Mühlberg (Seite 8)
SG Drei-Gleichen (Seite 9)
Kegler Wandersleben (S. 10)
JFC Nesse-Apfelstädt (S. 14)

Kirmes

Holzhausen (Seite 4)
Apfelstädt (Seite 11)

Besonderes

Orgelweihe Holzhausen (S. 3)

und vieles mehr!

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen.

Ab jetzt erhältlich!



Neuer Bildkalender aus unserer Region um die Drei Gleichen! Infos auf Seite 19.

Landkreis Nun ist es endlich soweit - die Vorweihnachtszeit beginnt! In einer Woche ist der 1. Advent. Viele Kinder erwarten diese Zeit sehnsüchtig. Der Wunschzettel für den Weihnachts-

mann wird geschrieben und das Plätzchenbacken in Familie oder mit Oma gehört zur schönen Tradition. Wenn uns dann noch der Winter mit ein paar weißen Flocken verzückt, ist die Weihnachtsstimmung perfekt. Auch wenn uns in diesem Jahr eine Weihnachtswoche fehlt, denn der 4. Advent fällt auf den Heiligen Abend.

Daher herrscht schon jetzt überall reges Treiben. Und die Weihnachtsmärkte locken mit Kerzenschein und Pfefferkuchenduft. Dies nicht nur fern sondern auch in den meisten Orten bei uns um die Drei



Gleichen. Viele Vereine haben einiges in Ihren Orten vorbereitet und organisiert. So wird in Wechmar (Seite 5) und Seebergen (S. 7) ab 1. Dezember zum Weihnachtsmarkt eingeladen. Am 2. Dezember folgt Kornhochheim (S. 13) mit dem "Weihnachtsbaum-Leuchten" sowie Ingersleben (S. 15) und am Folgetag Mühlberg (S. 7) mit den traditionellen Weihnachtsmärkten. Weiter geht es am 7. Dezember am Nachmittag in Wanderleben (S. 9) und am 9. in Seebergen (S. 17) zum Nikolausfeuer. Die Kita "Dreikäsehoch" in Wanderleben prä-

sentiert am 13. mit den "Kleinsten" einen Weihnachtsmarkt und die Grundschule führt im Bürgerhaus das Weihnachtsmärchen auf. Den Abschluss in unserer Region macht Neudietendorf (S. 11) mit dem Weihnachtsmarkt am 17. Dezember.

Weiterhin locken viele Kulturveranstaltungen mit weihnachtlichen Klängen in unserer Region.

Sicher sind aber auch die Weihnachtsmärkte in der näheren und weiteren Umgebung einen Ausflug wert. Ob Erfurt mit dem schönen Panorama des Doms, aber auch das Erzgebirge, Dresden, Leipzig, Halle oder Chemnitz haben viel zu bieten. Genießen Sie die Adventszeit und lassen sich nicht von der Hektik anstecken! Nehmen Sie sich Zeit für sich und Ihre Familie.

von JM



Mehr als Energie.

SONNE GEHT

STROM BLEIBT

Jederzeit den eigenen Strom nutzen.
Geht das eigentlich?
Wir geben Ihnen Antworten.

☎ 0361 652-2828  www.komsolar.de



Sonnenstrom. Ganz einfach. KomSolar

BURGEN-BLICKwww.BURGEN-BLICK.de**Impressum****Herausgeber und Verlag:**

Drei Gleichen Druck
 Inh. Jörg Mansch
 Zinzendorfstr. 26
 99192 Neudietendorf
 Telefon 036202 319982
 Fax 036202 319984
 E-Mail: info@burgen-blick.de

Der **BURGEN-BLICK** erscheint in der Regel monatlich im Gebiet der Gemeinden Nesse-Apfelstädt, Drei Gleichen, Günthersleben-Wechmar sowie in Sülzenbrücken, Haarhausen, Holzhausen und Röhrensee mit einer Auflage von 7.000 Ex.

Ust-Id.Nr. DE303352498

Die Praxis für Physiotherapie Enrico Munk

Apfelstädt Die Praxis wurde im Mai 2003 durch die Gesellschaft für Therapie und Gesundheit mbH eröffnet. Im Oktober 2011 fand der Eigentümerwechsel statt und seitdem läuft sie unter der Bezeichnung Praxis für Physiotherapie Enrico Munk. Wir sind ein Team von drei Therapeuten. Dies ermöglicht uns den persönlichen Kontakt zu Ihnen, unseren Patienten, und gibt Raum für den regelmäßigen fachlichen Austausch. In der entspannten, fröhlichen und freundlichen Atmosphäre unserer Praxis nehmen wir uns Zeit, die Ursache Ihrer Beschwerden zu finden



und Linderung herbeizuführen. Neben unseren Hauptbereich von orthopädischen und chirurgischen Krankheitsbildern, behandeln wir auch Patienten mit neurologischen, inneren und gynäkologischen Beschwerden. **Inhaber ist Enrico Munk.**

Er hat die Schule in Neudietendorf bis zur 10. Klasse besucht. Danach folgte eine Ausbildung zum Industriemechaniker. Er sah jedoch seine Zukunft in einem ganz anderen Bereich. Daher folgte ab 1996 die Ausbildung zum Masseur und med. Bademeister, gefolgt von einer Ausbildung zum Physiotherapeuten. Mit dieser Basis leitete er von 2001 bis 2011 zwei Praxen in der Gesellschaft für Therapie und Gesundheit Gotha mbH. Parallel war er als Dozent tätig und war Ausbildungsleiter der med. Berufsfachschule. Weiterbildungen hat er

von CMD und der Cranio-Sacrale-Therapie.

Die Lasertherapie

Der hochwirksame Laser gibt per Applikator bis zu 4,1 Watt Leistung auf zwei Wellenlängen aus dem nahen Infrarotbereich gleichzeitig ab und bietet dadurch ein sehr breites Therapiespektrum. Beide Wellenlängen zeichnen sich dadurch aus, dass sie vom Körpergewebe (Wasser, Blut, Melanin) sehr viel weniger absorbiert werden als andere Wellenlängen z.B. aus dem sichtbaren Bereich. Der 980 nm-Anteil dringt weniger tief in das Gewebe ein, wird oberflächennah absorbiert und wirkt auf reflektorischem Wege analgesierend. Der 810 nm-Anteil dringt erheblich tiefer in das Gewebe ein und wirkt biostimulativ, woraus eine Beschleunigung der Zellaktivität resultiert. Die gleichzeitige Applikation

beider Wellenlängen in einer Behandlungssitzung optimiert den therapeutischen Effekt, da sowohl oberflächliche Schmerzrezeptoren als auch tieferliegende Gewebestrukturen stimuliert werden.

Der Laser Opton ist ideal für Behandlungen von: muskuloskeletalen Erkrankungen, Tendopathien, myofaszialem Schmerzsyndrom, schmerzhaften Trig-

ger-Punkten, Neuralgien und Hauterkrankungen. Beispiele: Kiefergelenksarthrose, Narben, Epicondylopathie / Tennisarm, Rhizarthrose, Achillodynie. Die manuellen Vorteile der Laserbehandlung: perfekte Lokalisierung, hohe Effizienz in sehr kurzer Zeit, direkte und systemische Effekte, Biostimulation.

6. Glühwein Session

Am 1. Dezember ab 15:30 Uhr lädt Enrico Munk wieder zum vorweihnachtlichen Beisammensein ein. Hiermit möchte er "Danke sagen" den zahlreichen Patienten und Geschäftspartnern. von Enrico Munk

Tierärztliche Gruppenpraxis Eichner

www.tierarzt-eichner.de

Gotterstraße 10
 99192 Neudietendorf

Telefon: 036202/76990

Für folgende Leistungen empfehlen wir eine Terminabsprache:

- Knochen- und Weichteilchirurgie
- EKG
- Zahnbehandlungen
- Endoskopie
- Röntgen /HD-Aufnahmen
- Laboruntersuchungen
- Ultraschalldiagnostik
- Verhaltenstherapie

Sprechzeiten:

Mo-Do 10.00 - 11.30 Uhr
 16.00 - 19.00 Uhr
 Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

www.tierarzt-eichner.de

6. Glühwein-Session

am 1. Dezember 2017 ab 15.30 Uhr

- Selbstgeschlachtetes
- frisches Brot
- Kaffee und Kuchen
- natürlich Glühwein
- der „Appletownhero“ mit musikalischer Einlage



Das gesamte Praxisteam freut sich auf zahlreiche Gäste.

**Unsere Leistungen**

- Massage
- Rückenschule
- Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Cranio-Sacrale-Therap.
- Lasertherapie
- CMD Behandlungen
- Stoßwellentherapie

Wandersleber Str. 1a
 99192 Apfelstädt

Tel. 036202 / 76823

www.physio-munk.de



Große Orgelweihe in Holzhausen

Holzhausen Kommt ein Besucher in die sanierte, mit hellen Farben neu gestrichene Dreifaltigkeitskirche in Holzhausen und wendet den Blick zur Westempore, hat er die Orgel vor sich.

Wie ein eigenständiges Gesamtkunstwerk prangt monumental das historische Instrument auf der Empore. Das Gehäuse ist wieder wie zu seiner Entstehung



im Jahre 1788 in warme Brauntöne holzsichtig gefasst. Wer sich an das Aussehen der Orgel vor ihrem Ausbau im Herbst 2014 erinnert, meint, ein anderes Instrument stehe da. Seit der Neugestaltung der Kirche mitsamt ihrer Ausstattung im Jahre 1977 war das Grundgerüst des Orgelgehäuses weiß, die Füllungsfelder im unteren Teil oxidrot und die Gesimse oxidrot, dunkelgrün, hellgrau und gold abgesetzt.

Nun, nach der in mühevoller Kleinarbeit erfolgten Restaurierung ihres ursprünglichen Aussehens durch die Restauratorin Annette Bohrloch aus Seebergen wirkt die „Königin von Holzhausen“ geradezu majestätisch. Es kommen die schlichten, aber wirkungsvollen Formen ihres Gehäuses wieder klar zur Geltung.

Schauen wir uns das Instrument, das der zu seiner Zeit hoch geschätzte Dachwiger Orgelbaumeister Johann Michael Hesse für Holzhausen erbaute und das nun von 2014 bis 2017 von der Firma Orgelbau Waltershausen restauriert wurde, aus der Nähe an.

Das weitestgehend original erhaltene Gehäuse schützt und verbirgt das Pfeifenwerk. Es wurde sorgfältig restauriert und zum Teil nach historischem Vorbild rekonstruiert. Bis zum

Tonnendach der Kirche ragen die großen Holzpfeifen des Pedalwerks. Davor stehen Metallpfeifenreihen „wie die Orgelpfeifen“ auf ihren ebenfalls restaurierten Windladen. Die Spielanlage ist original erhalten. Frisch restauriert, ist sie eine wahre Augenweide. Rechts neben der Orgel befindet sich ihre nun wieder kraftvolle „Lunge“, der große Blasebalg. Er wurde neu beledert und funktioniert nicht nur über einen Motor, sondern kann auch wie eh und je durch einen sogenannten Kalkanten, den Bälgetreter, bedient werden.

Um die vielgerühmten Klänge der Hesse-Orgel zu hören, begeben wir uns in das Kirchenschiff.

Jedes einzelne der 19 Register hat eine besondere Klangfarbe. Im Zusammenklang füllt die Orgel alle Winkel der Kirche.

Am 3. Dezember können Sie sich selbst davon überzeugen: Im festlichen Gottesdienst zur Wiedereinweihung der Hesse-Orgel um 14 Uhr wird das restaurierte Instrument zum ersten Mal wieder erklingen, gespielt mit vier Händen und vier Füßen von Kantor Jörg Reddin, Arnstadt und dem "Shooting Star" an der Orgel, Sebastian Heindl aus Leipzig. Letzterer wird dann auch im Orgelfestkonzert um 18 Uhr Werke ver-

schiedener Epochen zu Gehör bringen. Am 5. Dezember findet um 18 Uhr ein Konzert mit adventlichen Weisen zum Zuhören und Mitsingen mit dem Frauentertzt Gotha und Martin Fröhlich an der Orgel statt. Gerne können Sie auch Ihren Kindern oder Enkelkindern eine Überraschung der anderen Art am Nikolaustag machen. Am 6.12. um 10 und 11 Uhr findet eine lustige, interaktive Kinderorgelführung mit Clown und Organistin in der Dreifaltigkeitskirche Holzhausen statt: Clown Fietze besucht die Orgel. Sie werden überrascht sein, auf welche Art man die Funktion einer Orgel begreifbar machen kann! Die Festwoche zur Orgelweihe wird am 8. Dezember um 20 Uhr mit einem Gospelkonzert beendet. Der Gospelchor "Black feet white voices" aus Jena wird mit hoher Emotionalität und gewaltiger Stimmkraft sein weihnachtliches Konzert "way down in Betlehem" für uns singen.

von Gabriele Damm

Bratwursttheater
Holzhausen



Lachen Feiern Schlemmen
Das ideale Geschenk für Ihre Lieben und sich selbst...
...zu Weihnachten, oder einfach so!

Alle Termine:

www.bratwursttheater.de

Es war ein Mahl-



spannend...lustig...lecker

April 14 Samstag

BALDUIN DER BRATWURSTGEIST

Das Gruselndinner

zum Lachen, Feiern und Sattessen!

April 21 Samstag

Tel. 03628 - 60 44 12

Fax 03628 - 58 77 55

Mobil 0172 - 3 63 13 26

e-mail: buchung@bratwurstmuseum.de

Ihr Holzprofi

HOLZ KONTOR ERFURT GMBH

Kompetenz in Sachen Holz

Zuschnitt- Service

passgenaue individuelle
Winkel- und Längen-
zuschnitte
sowie
millimetergenaues
hobeln

Wir bedienen Sie:
Sommerzeit: Mo - Fr 7.30 - 17.30 Uhr • Sa 8.00 - 12.00 Uhr
Winterzeit: Mo - Fr 7.30 - 16.30 Uhr • Sa 8.00 - 12.00 Uhr
Dorstbornstraße 16 • 99094 Erfurt / Bischleben
Tel. (0361) 6 43 71 59 und (0361) 7 96 81 87
Fax (0361) 7 96 81 46

kettensaegenkunst-info@web.de 0157 85101769

- Handgemachter Holzschnuck
- NEU Gravuren in Holz
- Geschenkkidee
- Holzdeko
- Regional

Schwibbogen Drei Gleichen UVP 34,99€



Facebook: Holzschnuck Holzdeko Strangfeld

Kirmes trotz(t) Herwarth

Holzhausen Die Holzhäuser feierwütigen Gästen Platz zu Kirmesgesellschaft ist bekanntlich ein gewohntes. 2012 hatten die Bewohner unterhalb der Wachsenburg mit einem harten Wintereinbruch zu kämpfen, der aber die Motivation damals schon keinen

Abbruch tat. Nun also ein Orkan mit dem nordisch—stürmisch-klingenden Namen Herwarth. Dabei gab es für die Gesellschaft und Dorf eine Premiere. Erstmals wurde im Bratwursttheater der Bratwurstscheune das große Fest

celebriert. Gemeinsam mit DJ Alexx wurde am Freitag zur Kirmesdisco eingeladen. Vollkommen unvertraut mit dem Begriff „Einlasstop“ musste dieser auch gleich einmal am Freitagabend verhängt werden. Kurios, denn die neue Kirmeshymne heißt doch eigentlich „In der Scheune ist immer noch Platz“. Unkonventionell wurden überflüssige Tische rausgeräumt um dem



ne und feierte sich in das Kirmeswochenende hinein. Am Samstag bekamen die sieben Kirmespaare schon die Vorläufer von Orkan Herwarth zu spüren, denn beim Aufziehen kippte durch starken Wind der Buffettisch um. Das leckere Essen landete dabei zielsicher auf den schönen Kleidern der Kirmesbräute. Zylinder festhalten und Haarschmuck sichern war anschließend die ausgegebene Devise und windsichere Kleidung war ein heiß begehrtes Gut beim Umzug durchs Dorf. Am Abend konnte DaCapo mit großartigen Acapella-Einlagen erneut die Stimmung einheizen und dem Orkan Herwarth die kalte Stirn bieten. Zum Kirmessonntag, beim Ständchen, erlebten die wackeren Kirmesfreunde sprichwörtlich Vivaldis vier Jahreszeiten. Sonne, Wind und Regen waren die Elemente, denen man trotzen musste und die Sperrung der Ortsdurchfahrt sorgte ebenfalls nicht für erleichterte Absolvierung des Ständchens. Am Ende blicken die Holzhäuser auf ein erfolgreiches Kirmeswochenende zurück. Die Premiere am neuen Veranstaltungsort war erfolgreich und konnte Gäste aus dem Ort und umliegenden Dörfern überzeugen. Wir freuen uns auf das kommende Kirmesjahr.

von der Kirmesgesellschaft
Holzhausen

Ihre Weihnachtsgrüße im **BURGEN-BLICK**



Rufen Sie an oder schreiben Sie uns: Wir beraten Sie gern!
Tel. 036202 / 319982 E-Mail: info@burgen-blick.de

Ein besinnliches Weihnachtsfest wünscht Armster Fahrzeugentsorgung

Verkauf von gebr. Ersatzteilen, Reifen und Felgen
anerkannter Entsorgungsbetrieb – Verwertung
mit Verwertungsnachweis für Umweltprämie

Anlieferung und Abholung
nach telefonischer Absprache - 036202/20780
99334 Sülzenbrücken, Über dem Bahnhof 5
Mo-Fr. 12.00 - 19.00 Uhr + Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

LASSO

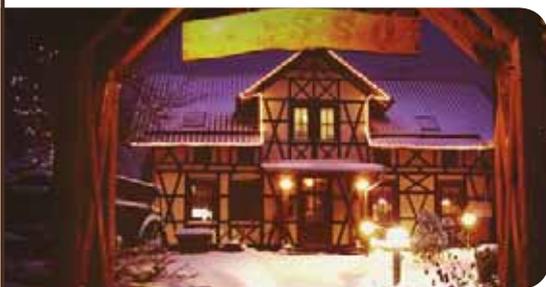
WESTERNRESTAURANT

WHISKYTASTING 12. JANUAR 2018

34,90 €
p.p.

SILVESTER EINMAL ANDERS...

Wie wäre es denn einfach nur schön Essen zu gehen? Ohne Stress, Trubel und Hektik. Ein außergewöhnliches Silvester-Menü oder ein schönes gereiftes Steak. Dazu ein gutes Tröpfchen Wein, ein frisch gezapftes Bier oder einen schönen alten Single Malt Whisky. Der brennende Kamin verzaubert mit wolliger Wärme und Gemütlichkeit und die Seele baumelt...



anschrift: Arnstädter Straße 93 | 99334 Amt Wachsenburg OT Holzhausen tel: 03628/66 17-15 web: www.das-lasso.de

27.01.2018 LINDA FELLER NEUJAHRSKONZERT



13. Wechmarer Weihnachtsmarkt

Wechmar Am ersten Adventswochenende lädt der Wechmarer Heimatverein bereits zum 13. Mal zum Wechmarer Weihnachtsmarkt in das liebevoll, weihnachtlich geschmückte Vereinshaus in die Hohenkirchenstraße 13 ein. Traditionell wird der Weihnachtsmarkt wieder mit einem Lichterlauf der



Wichtelburgkinder von der Kindertagesstätte am Freitag, den 1. Dezember um 17 Uhr gestartet. Die Mühlenpfeifer des Vereins werden dabei mit ihrem Dudelsackspiel die Kinder bis ins Landhaus Studnitz begleiten. Dort dürfen die Kinder dann ihr jährliches Weihnachtsmarktprogramm aufführen und dem Weihnachtsmann ihr Weihnachtswünsche überbringen. Die Trommelgruppe „Kendus“ unter Leitung von Katrin Barth wird anschließend auf der Weihnachtsmarktbühne mit Unterstützung der Gruppe „Groove Move“ eine gemeinsame Weihnachtsmarktpremiere mit tollen Trommelklängen aufführen. Die Jagdhornbläser werden sich im Anschluss, vielleicht schon bei ersten Schneeflocken auf den Weihnachtsmarkt, mit weihnachtlichen Jagdhornklängen in die Herzen der Weihnachtsmarktbesucher spielen.

Am Samstag, den 2. Dezember

führen die Studnitzmäuse und die Studnitztänzer ihr jährliche Stätten. Im Landhaus Studnitz lädt eine Weihnachtskrippenausstellung mit Krippen aus der ganzen Welt zum Verweilen ein. Entdecken sie kleine Kostbarkeiten an den Ständen unserer Händler, genießen sie schöne Stunden mit



ches Weihnachtsprogramm auf. Ab 19 Uhr wird dann die 2. Wechmarer Weihnachtsgala unter Leitung von Gerd Bloch aufgeführt. Mit festlichen Liedern im Advent werden große und kleine Künstler die Gäste im Landhaus Studnitz auf die Weihnachtszeit einstimmen.

Der Wechmarer Heimatverein lädt alle Leser herzlich ins Landhaus Studnitz ein. Genießen Sie die Zeit vor Weihnachten mit wunderbaren Leckereien und lassen Sie sich vom weihnachtlichen Ambiente und vom besonderen Flair des Wechmarer Weihnachtsmarktes animieren. Genießen Sie gebratene Köstlichkeiten vom Förderverein der Kindertagesstätte und unterstützen Sie mit ihrem Be-

ausgezeichneter Unterhaltung für Groß und Klein und genießen sie mit uns ein schönes erstes Adventswochenende. Es freut sich der Wechmarer Heimatverein auf ihren Besuch.

vom Wechmarer Heimatverein

65 jähriges Vereinsbestehen

Großbrettbach Der Rassegeflügelzuchtverein „Trotz Alledem“ Großbrettbach e.V. feiert in diesem Jahr sein 65 jähriges Vereinsbestehen und lädt ein zur Jubiläumsschau am 9. und 10. Dezember 2017 auf dem Gemeindesaal in Großbrettbach. Die Öffnungszeiten sind am Samstag von 9 bis 18 Uhr und am Sonntag von 9 bis 15 Uhr. Hierzu laden wir alle interessierten Bürger recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Desweiteren werden wir die Kreistaubenschau vom 12. bis 14. Januar 2018 in Großbrettbach auf dem Saal ausrichten und freuen uns auch hier auf Ihren Besuch.

vom Rassegeflügelzuchtverein Großbrettbach e.V.



Bauzentrum Mobau Wechmar

Karl Gerlach & Sohn GmbH & Co.KG

Gewerbegebiet Günthersleben-Wechmar

Hammersbacher Str. 2

Tel. 03 62 56 / 83 60 • Fax: 03 62 56 / 8 36-29

E-Mail: info@mobau-wechmar.de

Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 7.00 - 18.00 Uhr

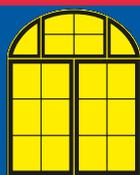
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr Sommerzeit

8.00 - 13.00 Uhr Winterzeit

EURO BAUSTOFF
DIE FACHHÄNDLER

Europas führende Fachhändler für Bauen und Renovieren!

Wir lösen Fensterprobleme!



Seit
1993

ARNSHALL
Fensterbau

Energie-Spar-Fenster

Türen, Rollläden, Insektenschutz und Zubehör

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Rudislebener Allee 4
99310 Arnstadt



Tel. (03628) 58 48 0
Fax (03628) 58 48 10



Gutes aus dem
Ilmkreis!

**Reparatur von
Motorgeräten**

Rottstedt

Hauptstraße 48 • 99869 Tüttleben

Tel.: 03621 / 28166

www.rottstedt-baumaschinen.de



Termine für die 44. Saison

Wechmar Für alle Coolen Typen und heißen Bräute hier die wichtigen Termine für die 44. Saison des WCV:

- 20.01.2018 14:00 Uhr Seniorenfasching
- 21.01.2018 14:30 Uhr Kinderfasching
- 27.01.2018 20:00 Uhr 1. Bütenabend
- 02.02.2018 21:00 Uhr Faschingsparty
- 03.02.2018 20:00 Uhr 2. Bütenabend
- 08.02.2018 20:00 Uhr Weiberfasching
- 10.02.2018 20:00 Uhr 3. Bütenabend
- 12.02.2018 17:00 Uhr Glühweinschmaus im Narrenhaus

Alle Veranstaltungen finden im Gemeindesaal statt. Karten für die Bütenabende unter 036256/20213 bei Steffen Lütz. Karten für den Weiberfasching unter 036256/21343 bei Ramona Jung.

vom Wechmarer Carneval Verein

Cooler Typen, heiße Bräute – 44 ist die Meute!

Wechmar Die 44. närrischen Saison des Wechmarer Carneval Verein wurde am 11.11. um 11:11 Uhr mit einem närrischen Umzug durch die Gemeinde unter Teilnahme von knapp 50 Karnevalisten des WCV eröffnet. Dabei feierten die Mitglieder nicht nur den Start in die närrische Saison sondern gleichzeitig zur Auftaktveranstaltung am Abend ein. Auch diese Veranstaltung war für den WCV ein erfolgreicher Start in seine Saison. Mit insgesamt zwei Stunden Programm wurde ein erster Ausblick auf die 44. Saison gegeben. Der Verein, der bereits seit 44. Jahren erfolgreich die närrische Zeit



bis zum Rosenmontag mit Spaß und guter Unterhaltung füllt, startet mit diesem Auftaktgebührend in sein närrisches Jubiläum. Bis zum Start in die Bütenabendwochen wird es jetzt nochmal für die Vereinsmitglieder richtig anstrengend. Letzte Vorbereitungen müssen getroffen werden um Programm und natürlich auch alle Requisiten bis zur Generalprobe fertig zu

haben. Präsident Mathias Köhler freut sich auf zahlreiche Besucher und freut sich auch in diesem Jahr auf eine abwechslungsreiche närrische Zeit mit einem tollen Programm und mit super Unterhaltung. Gleichzeitig gilt sein Dank den zahlreichen Helfern, den Sponsoren, den Vereinsmitgliedern vor und hinter der Bühne und natürlich den zahlreichen Gästen. Wer cool genug ist, wird sich getreu dem Motto der 44. Saison, auch mindestens an einem Abend der närrischen Saison in die Narhalla von Wechmar dem närrischen Treiben hingeben. Der Wechmarer Carneval Verein freut sich auf seine Gäste und begrüßt alle Leser in seiner 44. närrischen Jahreszeit. vom Wechmarer Carneval Verein

1. Cobschter Hallen-Boccia-Turnier

Cobstädt Rege Teilnahme fand das „Erste Cobschter Hallen-Boccia-Turnier“ Ende Oktober in der Grabsleber

Sporthalle. 16 Spielbegeisterte fanden sich ein, um diesen in unserer Region noch weitgehend unbekannt



auszuüben. Darunter auch zwei erfahrene Gäste aus Arnstadt, Ramona und Thorssten Hilbeck, die den Spielleiter Dieter Schindler mit Rat und Tat unterstützten. Wie bei den meisten Boccia-Spielarten üblich, galt es, eigene Leder-Spielbälle möglichst nahe an den kleineren Zielball zu platzieren oder die des Gegners von dort wegzuschießen. Dieses Spielziel macht Boccia zu einer Präzisionssportart, zu der auch u.a. Billard, Sportschießen, Curling und Golf gezählt werden. Zudem ist Boccia ein paralympischer Sport.

Zunächst erfolgte die Einteilung der Spieler, die zwischen 10 und 74 Jahre alt waren. Dieter Schindler hatte im Vorfeld 4 Spielergruppen mit je 3 Teilnehmern gebildet. Im ersten Durchgang („Team Fun Players“

vs. „Team Young Generation“) konnten sich die Fun Players durchsetzen, während im zweiten Durchgang das „Team Kollektiv Adolf Hennecke“ gegen das „Team Karibik“ eine Niederlage einstecken musste. Im packenden Finale dann setzte sich das „Team Karibik“ gegen die „Fun Players“ durch, während im Spiel um den dritten Platz die „Young Generation“ gegen das „Team Kollektiv Adolf Hennecke“ siegreich waren. Nach der Verleihung von Pokalen und Urkunden verständigte man sich auf eine Wiederholung des Matches. Interessenten können sich unter 0152/57952833 melden oder kommen zum Training jeden Donnerstag gegen 18 Uhr in die Grabsleber Sporthalle. Der BÜRGENBLICK wird berichten.

von Claus Thoemmes

Moderne Büro- oder Praxisräume

in **Günthersleben/Wechmar** ab sofort (maklerfrei) zu vermieten. Nfl. insg. 654 qm, auch in Teilfl. von 327 qm oder 169 qm möglich. Günstige Miete, ausreichend Parkplätze, anspruchsvolles Ambiente und gute Verkehrsanbindung (Nähe A4).

Tel. 06028/400512 od. 0160/96324512



Physiotherapie & Ergotherapie Ursula Kühnhold

Am Oberried 9
99869 Günthersleben-Wechmar
Montag - Freitag 7.30 - 20.00 Uhr
ursula.kuehnhold@t-online.de

Physiotherapie
Ergotherapie

Tel. 03 62 56 - 20 31 8

Tel. 03 62 56 - 32 84 41



4. Seeberger Adventsmarkt

Seebergen In nur einer Woche beginnt die Adventszeit und traditionell laden wir in diesem Jahr zum 4. Seeberger Adventsmarkt ein. Am 1. und 2. Dezember werden wir im Ambiente des Pfarrhofes und in der Pfarrscheune Seebergen die Adventszeit stimmungsvoll einläuten.

Nachdem der Start des Adventsmarktes in 2015 am Freitagabend ein voller Erfolg war, werden wir auch in diesem Jahr bereits am Freitagabend mit Livemusik und einem gemütlichen Beisammensein am Lagerfeuer beginnen. „Marcher“, ein Entertainer und Live-Musiker wird mit seiner Gitarre Weihnachtslieder spielen, aber auch mit anderen Musikrichtungen für eine gute Stimmung beim „Anglühen“ sorgen. Ab 18 Uhr gibt es rund um die Feuerschalen Leckeres vom Rost und aus der Pfanne, sowie ein frisch gezapftes Bier oder die traditionellen „Wintergetränke“.

Der eigentliche Adventsmarkt mit Bühnenprogramm und weihnachtlichen Basteleien, Verkaufsständen und Leckerem aus Pfanne, Räucherofen und vom Grill findet dann am Samstag statt. Ab 14 Uhr können sie unser großes Bühnenprogramm erleben. Die Kinder der Wandersleber Grundschule, die Kindersportgruppe des SV Fortuna und der kleine Kirchspielchor haben ihre Auftritte bereits zugesagt. Auf Hochtouren laufen auch die Proben für das Puppenspiel, welches in diesem Jahr mit seinen neuen „Spielerinnen“ Premiere hat. Ein besonderer Gast hat sich auch schon angesagt und wir freuen uns eine prominente „Besucherin aus dem Eis“ begrüßen zu dürfen. Kreative Geschenkideen von regionalen Herstellern und ein Glücksrad finden sie in diesem Jahr auch wieder auf unserem kleinen Markt. Eine Bastelecke wartet mit vielen Naturmaterialien auf unsere kleinen Gäste. Hier kann jedes Kind sein ganz spezielles

Weihnachtsgeschenk für die Familie basteln. Zur Stärkung gibt es Popcorn und leckere Waffeln. Die Tiere im Streichelzoo freuen sich auf viele staunende Kinderaugen. Der Förderverein der Grundschule aus Wandersleben bietet Kakao und Zuckerwatte an. Kaffee und Kuchen von den fleißigen Seeberger Bäckerinnen gibt es im Pfarrhaus und wer lieber Deftiges mag, für den glüht der Rost und es gibt Kartoffeln aus der großen Pfanne. Besondere Feinschmecker können Forelle direkt aus dem Räucherofen genießen. Natürlich hat auch der Getränkewagen wieder geöffnet. Mit einem gemeinsamen „Singen im Stroh“ in der Adventsscheune wird der Markt dann ausklingen.

Wir freuen uns, mit ihnen bei Lichterschein, einem großen Weihnachtsbaum und wärmenden Feuerschalen einen schönen und gemütlichen 4. Seeberger Adventsmarkt zu erleben.

von den Organisatoren

Weihnachtsmarkt im Vorwerk

Mühlberg Ein unbekannter Verfasser schrieb diesen besinnlichen Spruch zum Advent:

Glühwein, Plätzchen, Weihnachtsmann - die Kälte stört da kaum. Wahr wer'n die Träume vieler Leut, Freut euch, nun ist es so weit! Es ist passiert, jedes Jahr erneut - Advent ist und bald Weihnachtszeit.

Auch in diesem Jahr wollen wir der Kunst- und Kulturverein Mühlberg e.V. mit der Gemeinde Drei Gleichen unsere alte Tradition pflegen und am 1. Advent, dem 3. Dezember ab 14 Uhr im Vorwerk unsere Adventsfeier durchführen.

Dieser Tag soll für die kleinen und großen Gäste ein Erlebnis werden. Auch in diesem Jahr hat sich der Weihnachtsmann wieder in Mühlberg angekündigt. Die Bescherung unserer Kinder wird ab 15.30 Uhr erfolgen. Die Kinderbahn und der Feuerwehrgespann stehen ab 15 Uhr für die kleinen Gäste bereit. Für das leibli-

che Wohl wird in bewährter Weise mit kulinarischem vom Grill, Kartoffelpuffer, Kaffee und Kuchen sowie Glühwein und Kinderpunsch gesorgt. Der neue Kalender für 2018 wird zum Verkauf angeboten. Anke Kretzschmar bietet ihr Büchlein zu Mühlbergs verschwundenem Handwerk „Vom Hutmann und Schwinschnieder“ an. Sie hat die große Bandbreite an Handwerk, die es einmal in Mühlberg gegeben hat, zusammengefasst. Eine Vielzahl von Händlern rundet den Weihnachtsmarkt ab. Der festlich geschmückte Vorwerksplatz stimmt uns auf die schönste Zeit des Jahres ein. Die Klänge vom Posanenchor werden uns in eine vorweihnachtliche Stimmung versetzen.

Der Kunst- und Kulturverein Mühlberg e.V., die Gemeinde Drei Gleichen und das Team der Kulturscheune freuen sich auf ihr Kommen.

von der Kulturscheune Mühlberg

- Tiefbau / Erdbau
- Außenanlagen
- Pflasteranlagen
- Vermietung von Baugeräten
- Um-/Neuerlegung von Versorgungsleitungen
- Hausmeisterservice



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort zur Festeinstellung:

- Baumaschinist (-in)
- Tiefbauer (-in)
- Straßenbauer (-in)
- Rohrleitungsbauer(-in)

Jens Frank

E-Mail: jens.frank@freenet.de
Mobil: 0160 / 982 94 628

Arnstädter Str. 21
99869 Drei Gleichen OT Mühlberg



5. Ruppberg-Pokal-Turnier

Rassegeflügelchau



Mühlberg Es lädt ein der Geflügelzuchtverein „Drei Gleichen“ Mühlberg vom 6. bis 7. Januar 2018 zur Rassegeflügelchau in die Turnhalle/ Kulturscheune Mühlberg. Die Öffnungszeiten sind am Samstag von 9 bis 17 Uhr und am Sonntag von 9 bis 15 Uhr. Es gibt viel zu bewundern und sicher auch für Kinder viel zu entdecken. Für ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

von Daniel Schönefeld

Mühlberg Am 5. November reisten zum diesjährigen Pokalturnier 130 Sportler aus 27 Vereinen an, um sich im griechisch-römischen Stil zu messen. Für die SG Drei Gleichen Mühlberg starteten Lennart und Luis Schmidt, sowie John und David Barth.

Mit seinen 8 Jahren war unser John einer der jüngsten Teilnehmer und musste sich in der Gewichtsklasse bis 23 kg zwei Gegnern stellen. Im ersten Kampf konnte John überzeugen und gewann auf Schultern. Zum Finalkampf trat Tim Kuschmerz vom austragenden Verein an. Mit guter Kampfstellung ging es in den Kampf und John setzte zum Kopfhüftschwung an. Der 2 Jahre ältere Tim konnte John aber jeweils abfangen und zeig-



sich dem bis hierher ungeschlagenen Begiev aus Plauen. Aber auch er musste die technische Überlegenheit nach kurzer Kampfzeit anerkennen. Luis machte es in Runde 4 seinem Bruder gleich und gewann gegen den Ringer aus Artern auf Schultern. Damit

te selbst seine Techniken. So ging er auch mit einem Punktevorsprung in die Pause. Mutig kämpfte John weiter, aber es fehlt noch etwas an der Kraft. Am Schluss musste John die Überlegenheit seines Gegners anerkennen und gewann die Silbermedaille.

In der Gewichtsklasse bis 28 kg begann der Wettkampf mit dem Bruderduell. Lennart kam etwas besser in den Kampf und Luis hielt dagegen. Ein Armdrehschwung von Luis wurde abgefangen und mit einer Rolle baute Lennart den Punktevorsprung aus. Über beide Kampfzeiten wurde gerungen und der an diesem Tag kampfstärkere Lennart gewann mit 23:9 Punkten. In der 2. Runde siegte Lennart gegen C. Darras aus Artern nach einer 14:0 Führung auf Schultern.

Luis verlor nach einem Freilos in Runde 2 auf Schultern gegen den Ringer vom ASV Plauen in Runde 3. Jetzt war Luis schon gegen den Sportler aus Fulda gefordert und zeigte seinen gefährlichen Kopfhüftschwung. Nach 7 Sekunden war der Sieg schon perfekt. Lennart stellte

sicherte sich Luis den 3. Platz. Lennart stellte sich in der letzten Runde D. Kosumov aus Fulda. Nach einer 7: 2 Führung erkämpfte er sich mit einem Schultersieg die Silbermedaille. In der C-Jugend bis 31kg traf David auf 4 Herausforderer. In Runde 1 hatte er gleich ein Freilos. Nun stellte er sich dem Sportler von der TSG Hofgeismar (Nordhessen). Mit Runterreißer, 2 Aushebern und einem schnellen Angriff auf die Hüfte siegte David auf Schultern. In Runde 3 wurde nochmals auf Schultern gegen K. Lötsch aus Sommerda gewonnen. Der Kampf des Tages stand in Runde 4 gegen den Mitteldeutschen Meister D. Schreiner aus Plauen an. David ging mit einer klaren Taktik in den Kampf und setzte diese sehr gut an. Da David der aktivere Ringer war, wurde Schreiner verwart und musste in die Bankstellung. David griff zur Brustquetsche und schaffte es aber nicht. Dies gegen den Sportler aus Fulda nutzte Dominik und zog zum gefordert und zeigte seinen gefährlichen Kopfhüftschwung auf und siegte auf Schultern. David gewann danach und sicherte sich die Silbermedaille. von den Ringern



DER KOMPETENTE PROFI FÜR IHR DACH

**Reparatur / Wartung
Klempnerarbeiten
Zimmererarbeiten**

ALLES UM DAS DACH

**Flachdach
Steildach**

**Dachdecker G
UWE HÄFER m
Meisterbetrieb H**

Hauptstr. 251, OT Seebergen
99869 Drei Gleichen
Telefon: 03 62 56 - 2 04 48
Fax: 03 62 56 - 3 27 30
Funk: 01 73 - 8 80 26 03

e-mail:
UH-DDM@freenet.de

Staubsaugerservice Deutschland

für VORWERK - Geräte



Tauschaktion bis 1.12.2017

**defekte Bürsten
(EB 350, 351) tauschen wir**

zum Aktionspreis 79,- €

generalüberholt, 12 Monate Garantie
(Rundbürsten neu)



Service-Center Gotha

Uelleber Str.13 b • 99867 Gotha
geöffnet: Mo. - Fr. 10.00 - 16.00 Uhr
Fa. Reinhard Keller, Einzelkaufmann

Hot-Line: 0177 3942600

keine VOWERK-Werksvertretung



FENSTERprofi

Rainer Unbehau

Alles rund um's Haus ...

Tel. + Fax **03 62 02/8 26 13**
Mobil: **01 72/6 45 70 89**
e-mail: **fensterprofi@aol.com**
www.unbehau-fensterprofi.de

Danke

25

Jahre

Schenkstraße 5 • 99869 Drei Gleichen 1992 - 2017



Trainingslager der SG Drei-Gleichen



Drei Gleichen „Die Aussicht auf der winzigen Tribüne ist atemberaubend. Auf der Gegenseite glänzt der wunderschöne Thuner See verführerisch, und im Hintergrund schimmert das herrliche Panorama der Schweizer Alpen“, so schrieb der Kicker 2005 in einem Artikel über den FC Thun und das kleine Lachen Stadion, welches Ende Oktober die Trainingsstätte für die SG Drei-Gleichen bildete. Vier Tage verbrachte die Delegation im Berner Oberland im Trainingslager um dort vor allem als Team enger zusammen zu rücken. Seit dem Sommer bilden die Vereine SV 1901 Wandersleben und FSV Drei-Gleichen Mühlberg eine Spielgemeinschaft im Männerbereich. Wenn man den Verlauf der aktuellen Saison betrachtet, dann ist diese Fusion bereits von Erfolg gekrönt. Die dritte Mannschaft führt in der 2.Kreisklasse die Tabelle an, die Zweite bewegt sich im Mittelfeld der 1.Kreisklasse und in der Kreisliga rangiert man seit Beginn der Sai-

son ununterbrochen unter den Top Drei. Dass die Stimmung innerhalb jeder Mannschaft sehr hoch ist, ist zum einen der schnellen Integration der Spieler durch die Trainer zu verdanken, zum anderen aber auch der guten Kommunikation auf Leitungsebene zwischen den beiden Vereinen.

Nach Thun pflegt die SG Drei-Gleichen bereits seit einigen Jahren enge Kontakte mit dem heimischen Schweizer Erstligisten. Vor Ort kann die Mannschaft alle Trainingsmaterialien und Trainingsplätze des FC Thun nutzen sowie ein Testspiel in der großen Stockhorn Arena bestreiten, welche sonst nur in der Super League für Fußballspiele zur Verfügung steht.

Neben Trainingseinheiten und dem Testspiel gegen das FC Thun Amateurteam, welches 1:1 Unentschieden endete, wurde auch eine Wanderung mit 1.000 Höhenmetern auf den Thuner Hausberg Niesen und ein Abstecher zum Thuner

Oktoberfestes organisiert. Ein weiteres Highlight war der Besuch des Spiels der Young Boys Bern gegen den FC Sion im Stade de Suisse – ehemals Wankdorfstadion und Ort des ersten Deutschen WM Triumphes. Welche großherzige Gastfreundschaft dem Team entgegengebracht wurde, zeigt auch die spontane Einladung der Materialchefin des Schweizer Erstligisten, Cordelia Kunz, zum Abendessen zu ihr nach Hause.

Untergebracht waren die Drei-Gleichen in einem urigen Holzhaus in Faulensee bei Spiez. In Spiez residierte schon die deutsche Nationalmannschaft 1954 während der WM. Trainiert hat die Mannschaft damals übrigens in eben jenem Lachen Stadion, welches der SG nun ebenfalls als Trainingsstätte diene. 1954 wurde der Mythos vom Geist von Spiez geboren. Wenn man so will, hat die SG Drei-Gleichen nun ihren Geist von Faulensee.

von der SG Drei-Gleichen

Einstimmung in den Advent

Wandersleben Zu Beginn der festlichen Zeit im Advent lädt der Geschichts- und Heimatverein Wandersleben am Donnerstag, dem 7. Dezember ab 14 Uhr zu einem besinnlichen Nachmittag am festlich geschmückten Wohnturmhof ein. In der Heimastube möchten wir Sie bei Kaffee und Kuchen und mit andächtigen Geschichten, Gedichte und Adventmusik erfreuen. Am Basteltisch bieten wir Adventschmuck und kleine Geschenke an.

Hier haben Sie auch eine Gelegenheit das Heimatbuch, die Doppel-DVD von der 1200 Jahrfeier zu erwerben und ein Heimatheft als Fotobuch unseres Festes (voraussichtlicher Preis 10,00 €) zu bestellen. vom Heimatverein

Geschenkgutschein zu Weihnachten



Rottstedt
Hauptstraße 48 • 99869 Tüttleben
Tel.: 03621/28166
www.rotsttedt-baumaschinen.de

Hotel & Restaurant



Gut Ringhofen 5

99869 Drei Gleichen / OT Mühlberg

jeden 1. Sonntag im Monat:

Mittagsbuffet

von 11.30-14.00 Uhr, ab 12,90 €/Person

lassen Sie sich verwöhnen in einem
aussergewöhnlichen Ambiente

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Tel. 036256/33378 + 036256/33379

www.hotel-taubennest.de, mail: taubennest@live.de

Frohe Weihnachten
und erholsame Feiertage wünscht Ihnen
Familie Scheffel und das Team vom



Mühlberger Str. 17
99869 Drei Gleichen OT Wandersleben
Tel: 03 62 02/ 8 23 75 · Fax: 03 62 02/ 8 23 77
hallo@hotel-wandersleben.de
www.hotel-wandersleben.de

Silvesterparty



Mühlberg Der MCC lädt euch ein zur Silvesterparty am 31.12.2017 in Mühlberg mit dabei zu sein! Ort: Rathausaal, Markt 15 - 99869 Mühlberg; Einlass: ab 18 Uhr Beginn 19 Uhr; Preis: 39 Euro inklusive Buffet, Mitternachtssnack und 1 Glas Sekt.

Karten: Vorverkauf/-bestellung in der Kulturscheune Mühlberg, Tel. 036256 / 22846.

vom MCC

Wir treiben´s bunt in den Tiefen der Unterwelt

Wandersleben Die Hexen des FCKW vom Wanderslebener Narrenclubs e.V. melden sich zurück. Und wie! Im Bürgerhaus zu Wandersleben geht es in die Tiefen der Unterwelt. Oder sollten wir doch lieber in die Elfenwelt eintauchen? Wer weiß, wer weiß?

Wir bereiten schon ganz emsig unseren Weiberfasching vor, der am 8. Februar 2018 pünktlich um 19.11 Uhr startet. Seid dabei, wenn sich die Türen öffnen und ein buntes, abwechslungsreiches Programm, nur für die „Weiber“ zusammengestellt, startet!

Das Thema „Unterwelt“ bietet für Kostüme viele Möglichkeiten. Lasst Eurer Phantasie freien Lauf! Überrascht uns und

die Gäste mit tollen Kreationen, die mit schönen Preisen als Einzelpreis oder Gruppenpreis honoriert werden. Wir sind uns sicher, dass die Auswahl wieder sehr schwer wird. Aber trotzdem freuen sich die Hexen des FCKW immer wieder auf´s Neue, wenn im vollen Bürgerhaus ein Kostüm schöner als das andere, getreu dem Motto: „Wer die Wahl hat, hat die Qual“, auftaucht.

Ohne die großzügige Unterstützung unserer Sponsoren wäre es nicht möglich, so eine hohe Anzahl an Preisen zu vergeben. An dieser Stelle möchten wir ausdrücklich "Danke!" dafür sagen.

Im letzten Jahr haben wir den Kartenverkauf neu organisiert.

Die Resonanz war überwiegend positiv. Die Variante, die Tickets über den Ticketshop Thüringen zu erwerben, erleichtert nicht nur den Kauf, sondern mit dem Saalplan hat jeder die Möglichkeit, selbst zu entscheiden, an welchen Tisch man sitzen möchte.

Über www.ticketshop-thueringen.de sind in diesem Jahr wieder die Karten ab sofort erhältlich. Parallel sind Eintrittskarten bei Uwe Walther (Tel. 0157 80647459) erhältlich und zu reservieren. Der Kartenvorverkauf und Abholung ist im Bürgerhaus am 14.12. und 19.01. jeweils ab 19 Uhr.

von den Hexen des FCKW „mit einem Hexen helau!“

Erfolgreiche Kegler

Wandersleben Liebe Sportfreunde! Die Seniorenmannschaft unserer Kegler startete ebenfalls sehr erfolgreich in der DCU Landesliga. Im ers-

ten Heimspiel konnte die SG Schönau r.d.W. mit 30 Holz (1606:1576) geschlagen werden. Tamara Postel war mit 410 Holz Mannschaftsbeste. Im ersten Auswärtsspiel gegen den SV Wasserhalleben wurde mit 1797 Holz ein Spitzenergebnis erzielt. Der Bahnrekord wurde hier nur mit 18 Holz verfehlt. Der Gastgeber musste sich mit ebenfalls guten 1704 Holz mit 93 Holz geschlagen geben.

Hier einmal die Ergebnisse der Siegermannschaft:

Thomas Postel - 428 Holz
Tamara Postel - 437 Holz
Winfried Möller - 463 Holz
Jürgen Wagner - 469 Holz

Im Heimspiel gegen SV Eintracht Apfelstädt konnte man

mit 1721 Holz ebenfalls überzeugen. Der Ortsnachbar wurde mit 324 Holz nach Hause geschickt. Alle vier Kegler unserer Mannschaft zeigten wieder sehr gute Ergebnisse und die 473 Holz von Jürgen Wagner waren die klare Bestleistung des Tages. Nach drei Spieltagen führt man in der Landesliga vor dem Ordrufener KSV und mit allen vier Spielern unter den ersten 10 der TOP 16. Jürgen Wagner 1. Platz, Winfried Möller 2. Platz, Tamara Postel 7. Platz und Thomas Postel 10. Platz. Diesen Platz zu halten wird natürlich sehr schwer, denn mit Ordruf, Boilstedt und Kölleda hat man noch sehr gute Mannschaften in dieser Liga. von W. Thron

MX - ENDURO STORE RACEWEAR - ERSATZTEILE - ZUBEHÖR



Tino Fuchs

Mobil: 0172 / 3 50 43 48 • E-Mail: fuchsracing@online.de
Anger 5 • 99192 Neudietendorf
Fon: 036202 - 7551 • Fax: 036202 - 75522

Schweißfachbetrieb
nach DIN EN 1090

- Metallbau
- Tore
- Türen
- Treppen
- Geländer
- Zäune
- Kunstschmiedearbeiten
- Edelstahlverarbeitung

BECK seit 1838
**Schmiede &
Bauschlosserei GmbH**



Hauptstr. 12
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 81257 Fax. 759862

schmiede@beck-apf.de



AUTOSERVICE KÖBERICH & RUDOLPH
FREIE WERKSTATT

Mit uns fahren Sie gut und günstig.

◀◀ **KFZ-MEISTERWERKSTATT** ▶▶

KFZ-Reparaturen Typenoffen & nach Herstellervorgaben

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag
08:00 bis 18:00 Uhr
Freitag
08:00 bis 15:00 Uhr

Gothaer Straße 3
99192 Neudietendorf
Tel.: 036202 / 800 15

Inhaber: Christian Köberich & René Rudolph



9. Weihnachtsmarkt in Neudietendorf



Neudietendorf Auch in diesem Jahr findet der beliebte und gut besuchte Weihnachtsmarkt am 3. Adventssonntag, den 17. Dezember auf dem Zinzendorfplatz statt. Nach dem Familiengottesdienst

mit Krippenspiel der Brüdergemeine, der um 10 Uhr beginnt, erfolgt die Eröffnung des Weihnachtsmarktes. Hierzu spielt der Posaunenchor um 11 Uhr auf. Wieder gibt es viel zu entdecken: die Bastelstube mit

Frau Becker und Frau Löffler, den Märchenerzähler im Kaminzimmer mit Herrn Reise, „Lebkuchen selber gestalten“ mit SFV von-Bühlow-Gymnasium, den Schulchor um 14 Uhr auf dem Festplatz und viele Stände mit vorweihnachtlichen Überraschungen und Geschenkeanregungen. Weiterhin werden traditionell Bratwürste, Quarkbällchen, frisches Brot, Stollen, Glühwein, Waffeln und viele andere Leckereien angeboten. Der Besuch des Weihnachtsmannes wird die Kinderherzen höher schlagen lassen. Wir freuen uns auf ihren Besuch!

von den Organisatoren des Weihnachtsmarktes

Im Advent bei Kerzenschein die Kindheit fällt mir wieder ein.

Ein Adventskranz mit seinen Kerzen lässt Frieden strömen in unsere Herzen.

Des Jahres Hektik langsam schwindet und Ruhe endlich Einkehr findet.

Neudietendorf Und wenn Sie, liebe Leserinnen und Leser dazu noch traditionelle und moderne Weihnachtslieder hören möchten, dann sind Sie herzlich willkommen zu unserem diesjährigen Adventskonzert.

Wie jedes Jahr laden wir Sie am 3. Adventssonntag um 18 Uhr in die Johanniskirche in Neudietendorf ein. Wir freuen uns auf Sie!

vom Gesangverein 1991

Dia-Vortrag Island

Ingersleben Eine Wanderung mit Weltenbummler Lothar John durch die herbe Schönheit der "Insel aus Feuer und Eis". Von Reykjavik zu den einsamen Siedlungen in den Westfjorden und den Vogelfelsen der Papageientaucher. Weiter zu den Geothermal-Regionen "wo der Teufel seine Suppe kocht" (schwefelhaltige fauchende Dämpfe, brodelnde Schlammfühle) Geysire, heiße Bäder ... Ein beeindruckendes Bild einer "fernen Welt"! Erleben Sie den Dia-Vortrag am Donnerstag, 30. November um 19:30 Uhr im Pfarrhaussaal Ingersleben.

von Lothar John

Ho Ho Ho !
 ... bei **floriness** ist
Weihnachten, es warten
 viele Überraschungen und tolle
 Kleinigkeiten zum Verschenken und
 selbst behalten auf Sie ...

Wir haben auch zwischen den Feiertagen geöffnet!
 Neudietendorf • Zinzendorfstraße 22 • Tel. 036202 / 81028



TAGEN & BEGEGNEN
 evangelisch gastfreundlich
Zinzendorfhaus



Tagungs- und Begegnungsstätte
 mit christlicher Tradition in moderner Vielfalt

ZINZENDORFHAUS NEUDIETENDORF

- Tagungen, Seminare
- Workshops, Veranstaltungen
- Begegnungen und Feiern

Kontakt:

Zinzendorfhaus Neudietendorf
 Zinzendorfplatz 3 · 99192 Neudietendorf
 Tel.: 036202/98333 · Fax: 036202/99336
 information@zinzendorfhaus.de
 www.zinzendorfhaus.de

www.tagen-begegnen.de



TAGEN & BEGEGNEN
 evangelisch gastfreundlich




**ANKE'S
KOSMETIKSTUDIO**
SOWIE THERES

Jetzt neu:
Mo./Di. mit **JACQUELINE**

- Rückenmassagen
- Fußreflexzonenmassagen

Termine nehmen wir gern entgegen!

Gutscheine sind bei uns auch erhältlich!

GARTENSTRASSE 8
99192 NEUDIETENDORF
TEL. 036202-75599

Und wieder wird`s Advent !

Neudietendorf Einladung zum Konzerts – Zeit oder die Advents – Zeit.
Konzert in den Saal der Evangelischen Brüdergemeine Neudietendorf am Sonnabend, dem 9. Dezember, 18 Uhr.

Es ist schon eine gute Tradition, dass der Kulturverein und die Evang. Brüdergemeine Neudietendorf gemeinsam zum großartigen Advents – und Weihnachtskonzert einladen. Warum wird da eigentlich nicht einfach vom Weihnachtskonzert gesprochen und auf diese umständliche Doppelbezeichnung mit dem „Advent“ verzichtet? Die Antwort ist: Das hat ganz einfach mit der christlichen Glaubensgeschichte und der daraus in vielen Generationen gewachsenen Gesellschaftskultur zu tun. Ein großer Teil der Menschen war vor rund zweitausend Jahren in der Erwartung des Kommens des Erlösers der Menschheit auf unsere Erde, welche sich in der Geburt des Jesus – Kindes als Sohn Gottes ereignen sollte. Die Geburt dieses Kindes feiern die Menschen der nachfolgenden Generationen als Weihnachtsfest. Und die Zeit vor diesem Fest, in der die Ankunft erwartet wird, nennen wir deshalb, aus dem Lateinischen abgeleitet, die An-

kunfts – Zeit oder die Advents – Zeit. Dazu sind im Laufe der christlichen Geschichte zahlreiche Bilder, Lieder, Texte, Musikstücke und andere Kunstwerke entstanden, und auch der Brauch, sich in und mit Konzerten auf dieses Ereignis zu freuen. Zur kleinen Neudietendorfer Tradition gehört inzwischen, daß diese musikalische Feier seit mehreren Jahren mit den wunderbaren Künstlern Susanne Rath, Sopran, Erfurt/Wien, Nils Stäfe, Bariton, Cottbus/

Erfurt und Alexandra Ismer, Bechstein -- Flügel, Erfurt gestaltet wird. Seit dem vergangenen Jahr wird das Künstlertrio von den beiden ebenso großartigen Musikern, Jeen Jung, Oboe, Erfurt und Norbert Rösnick, Violoncello, Gotha ergänzt. Das Publikum wird mit Advents – und Weihnachtsliedern aus Deutschland und Österreich verwöhnt, und, es wird für die Besucher auch möglich sein, mit zu singen, wenn man es mag. Eintritt 9,00 Eur, Ermäßigt 5,00 Eur vom Kulturverein Neudietendorf



BURGEN-BLICK Ihr Werbepartner vor Ort!

Prospekt- / Werbezettelverteilung:

- zuverlässig und zielgenau,
- Verteilung im Gesamtgebiet oder in einzelnen Orten, ab 38,- € /1000 Ex.



Sprechen Sie uns an, wir sind gerne für Sie da!
Tel. 036202 / 319982 E-Mail: info@burgen-blick.de

KREATIV-LOUNGE SELBSTGEMACHT
Erfurt - Neudietendorf - Drei Gleichen

Adventsbasteln
Schmuck für Tisch und Baum+Porzellan bemalen+
+Kleine Geschenke selbst gemacht

30.11/1.12 + 14./15.12.2017
Marbacher Gasse 37, 99084 Erfurt

Im eigenen Atelier können Erwachsene und Kinder unter Anleitung kreativ sein.

Anmeldung ab sofort

Kontakt: Info@kreativlounge-erfurt.de Phone: 0179 46 78 345



MalerGeschäftEckstein

- Maler- und Bodenarbeiten
- Trockenbau
- Fassadendämmung und Putz

Thomas Eckstein
Theo-Neubauer-Str. 17b
99192 Ingersleben

Tel 036202 / 77 68 06
Mobil 0172 / 45 35 672
info@mg-eckstein.de



MAKOM Computer  **PAKETSHOP**

Annahme von	Ausgabe von	Kauf von
<ul style="list-style-type: none"> • Retouren • Paketen • Päckchen 	direkt an unseren Paketshop adressierten Lieferungen	<ul style="list-style-type: none"> • Paket- / Päckchenlabel • Briefmarken

neu ab 14.12.2017

Stefan Mauermann • OT Apfelstädt • Birkenallee 18
99192 Nesse-Apfelstädt
☎ 03 62 02 - 8 29 98 ✉ vertrieb@makom.eu



37. Apfelstädter Männerkirmes



Apfelstädt Schon in den 1950er Jahren und nun seit 1981 in ununterbrochener Folge gibt es die Männerkirmes in Apfelstädt. Immer im Advent, mal bei Eis und Schnee, mal bei herrlichstem Sonnenschein, niemals ist sie seitdem ausgefallen.

Und so haben wir uns auch in diesem Jahr wieder ins Zeug gelegt. Auch zur Nummer 37 haben wir ein umfangreiches Programm auf die Beine gestellt. Am Samstag spielt die bewährte Combo „Nightlife“ aus Arnstadt zum Tanze auf. Den Frühschoppen begleiten zum wiederholten Male die „Thüringer Oldies“. Und zwischendurch, wenn die Kapelle

Quelle trinkt, sorgt der Männerverein mit einigen Einlagen für Kurzweil. Soviel sei schon verraten: es gibt wieder einen Film für den wir schon seit Monaten in und um Apfelstädt unterwegs waren. Weitere Künstler stehen für Kurzauftritte bereit und alle Eintrittskarten nehmen wie immer an einer Verlosung teil. Fürs leibliche Wohl sorgt unser singender Wirt Frank Fritsche mit seinem Team. Aber auch vom Männerverein gibt es noch einen kleinen Mitternachtsimbiss. Zum Frühschoppen bildet dann eine zünftige Schlachteplatte die Grundlage für einen langen aber kurzweiligen Vormittag. Die Mischung aus Altbewährtem und Überraschendem ist es, was Jahr für Jahr eine gelungenes Fest ausmacht.

Das Wichtigste von allem aber, für eine auch weiterhin lebendige Tradition der Apfelstädter Männerkirmes, sind natürlich unsere Gäste und Kirmesfreunde. Darum laden wir Sie hiermit aufs herzlichste ein zu unseren beiden Veranstaltungen: Samstag, 2. Dezember, 20 Uhr, Bürgerhaus Apfelstädt der Tanzabend; Sonntag, 3. Dezember, 9 Uhr, Bürgerhaus Apfelstädt der Frühschoppen.

Es können auch wieder Eintrittskarten vorbestellt werden: Tel: 036202-714770 email: maennerkirmes@apfelstaedt.net und am Freitag vor der Kirmes, 1. Dezember ab 19 Uhr im Saal des Bürgerhauses.

von Eurem und Ihrem Apfelstädter Traditions-Männerverein e.V., M. Baumann

Advent, Advent das 1. Lichtlein bald brennt...

Kornhochheim Wir bringen den Weihnachtsbaum zum Leuchten! Am Sonnabend, 2. Dezember ab 15:30 Uhr in Kornhochheim, Dorfplatz!

Der Feuerwehrverein Kornhochheim lädt ein zu: Glühwein, Kinderpunsch, süße Naschereien, Bratwurst und co., Feuerschale, Licht und sinnlicher Weihnachtsmusik. Der Weihnachtsbaum kann wieder mit mitgebrachter Baumdeko geschmückt werden!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

von Michael Schröder, Feuerwehrverein Kornhochheim



Agentur • CopyShop • Verlag
info@dreigleichen-druck.de
info@BURGEN-BLICK.de

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!



PLAMECO®
DECKEN

Besuchen Sie unsere Ausstellung
jeden Montag 11 - 18 Uhr

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Ohne ausräumen und
Beleuchtung nach Wunsch

PLAMECO Fachbetrieb P. Wolfram, Weimarer Str. 141
99867 Gotha – oder rufen Sie an: 03621/ 739714

Aromatique
EIN **GEHÖRT DAZU.**
LEBENDIGE TRADITION SEIT 1876.
JÄHRLICH PRÄMIERT
www.aromatique.de

UHREN & SCHMUCK

Seit 1895

Otto Halbreiter
Inh. Martina Brüll-Sinske

Das Fachgeschäft für den Weihnachteinkauf
in allen Preislagen.

Reparaturleistungen

- Uhren-Reparaturen
- fachgerechter Batteriewechsel
- Schmuckreparaturen aller Art
- Gravuren/Foto-Gravuren
- Perlenketten fädeln
- Batterien für Hörgeräte/ Zuckermessgeräte

Verkauf

- Armbanduhren
- Wanduhren
- Wecker
- Moderner Silberschmuck
- Goldschmuck
- Edelstahl/Titan
- Trauringe

Ich wünsche allen ein fröhliches Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches, neues Jahr.

Öffnungszeiten

Mo, Die, Do, Fr 9.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

99192 Nesse-Apfelstädt • OT Neudietendorf
Zinzendorfstraße 21 • Tel. (03 62 02) 9 02 78



Dr. Jörn Trautmann

Zahnarzt



99192 Apfelstädt
Wandersleber Str. 4

Tel.: 036202 - 812 94

www.zahnaerzte-erfurt-apfelstaedt.de

In eigener Sache

Auf der Titelseite der letzten Ausgabe hat der "Fehlerteufel" zugeschlagen. Der Tippfehler war von uns und nicht vom Verein verursacht. JM

Rückblick der JFC-D-Junioren

Nesse-Apfelstädt Der JFC Nesse-Apfelstädt e.V. bündelt seit mehr als 3 Jahren die Nachwuchsarbeit der fußballbegeisterten Kinder und Jugendlichen aus Apfelstädt, Neudietendorf und Ingersleben. Für den Verein gehen in der derzeit laufenden Saison 2017/18 im Bereich des KFA Westthüringen 5 Mannschaften an den Start (zwei E-Junioren-Mannschaften und je eine D-, C- und B-Junioren-Mannschaft). Ebenso trainieren regelmäßig eine Bambini-

mannschaft und die Moving Kids. Die D-Junioren (U12/U13) gehen in der Kreisliga, Staffel 2, an den Start. Der Trainings- und

Spielbetrieb findet in Neudietendorf auf dem ehemaligen Lok-Sportplatz statt. Mit 10 weiteren Mannschaften aus



Gotha-Stadt und dem Landkreis Gotha begann im August die neue Saison. Die neue startete wie die alte aufhörte und zwar mit einer Niederlage. Mit eifrigem Trainingsbetrieb und größerer werdender Spielpraxis wurden die Leistungen jedoch stetig besser. So konnten bis zum vorletzten Spieltag alle Spiele gewonnen werden. Die beiden letzten Spiele endeten mit einer (verdienten) Niederlage sowie einem torlosen Remis. Damit rangieren wir momentan auf dem 2. Platz unserer Staffel mit 22 Punkten und 55:18 Toren und haben damit ein gutes Zwischenergebnis erzielt.

Neben dem regulären Punktspielbetrieb sind wir auch im Kreispokal vertreten. Nach ei-

nem Freilos in Runde 1 stiegen wir also in Runde 2 ein. Gegner war die Eintracht aus Gotha, nach schwacher erster Halbzeit und sehr starker 2. Halbzeit konnte das Spiel trotz eines zwischenzeitlichen 1:2 noch mit 5:2 gewonnen werden. Die Freiluftsaison endet nunmehr am 18. November mit der 3. Runde im Kreispokal, das Fußballjahr 2017 endet dann mit den Hallenkreismeisterschaften sowie dem einen oder anderen Hallenturnier.

Bevor die Mannschaft namentlich vorgestellt wird, hier noch ein großes Dankeschön an die Eltern, welche die Mannschaft und unsere Gäste bei den Heimspielen bei der Versorgung mit Speis und Trank tatkräftig unterstützten!

Die Mannschaft: Pablo Geisler, Valentin Gloria, Nico Herrmann, Justus Hühner, Constantin Kahlenberg, Vincent Kapinos, Marwin Lesser, Felix Möhring, Hannes Lammert, Oliver Peter, Constantin Peter, Marcell Wittstock; betreut von Jens Möhring, Mathias Geyer, Stefan Lammert.

Zum Schluss noch eine Bitte in eigener Sache: einige Kinder benötigen noch Ausrüstungsgegenstände wie Trainingsanzüge, Sporttaschen usw., damit wir in einem einheitlichen Erscheinungsbild auftreten können. Zudem sind im Laufe der Saison Unternehmungen abseits des Fußballplatzes geplant, auch steht die Weihnachtsfeier an. Dazu sind natürlich finanzielle Mittel erforderlich. Möchten Sie, liebe Leserinnen und Leser, uns an dieser Stelle unterstützen, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse: moehre13@freenet.de. Wir melden uns bei Ihnen. Vielen Dank!

Die D-Junioren des JFC Nesse-Apfelstädt e.V. wünschen eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten!

vom JFC Nesse-Apfelstädt e.V.

Edeka Lienert Neudietendorf

Unser besonderer Service:
Geschenk- und Präsentkörbe
Partyservice

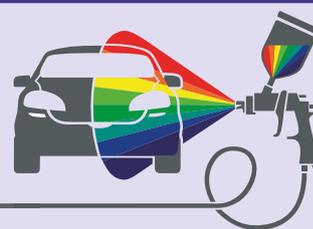
Montag-Freitag 07:00-20:00 Uhr Samstag 07:00-18:00 Uhr
Straße des Friedens 22a 99192 Neudietendorf
www.edeka-lienert.de

Wir ♥ Lebensmittel.



ANS Fahrzeuglackierung

- Unfallreparatur
- Komplettlackierung
- Spot-Repair



vom Motorrad
über PKW
bis LKW

Am Hochheimer See 5
99192 Neudietendorf
e-mail: info@allroundnfz.de



Herr Kummer
Tel.: (036202) 75 03 20
Handy: (0172) 79 21 767

Mo - Fr 7 bis 16 Uhr, Sa nach Vereinbarung



5. Adventsmarkt



Ingersleben Er ist bereits zu einer schönen Tradition in unserem Ort geworden, unser Adventsmarkt. Schon seit einigen Wochen treffen sich regelmäßig die ortansässigen Vereine und planen. So fiel in diesem Jahr der Termin auf den 2. Dezember. Veranstaltungsort ist, aus bekannten Gründen, wieder

So gibt es wieder zahlreiche Versuchen, doch noch einige kleine Präsente für Weihnachten zu ergattern. Weiterhin darf auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Dafür ist mit allem möglichen wie Lander, Erbsensuppe, Waffeln, Räucherfisch, Fischbrötchen und und und gesorgt. Natürlich

Jugendfeuerwehr aktiv

Wandersleben Am 25. März fand unsere Jubiläumsveranstaltung zum 25-jährigen Bestehen der Jugendfeuerwehr im Bürgerhaus statt. Es nahmen viele andere Feuerwehren daran teil, unter anderem auch unsere Partnerfeuerwehr aus Reiskirchen. Sie luden uns an diesem Tag zu den ersten Fun & Fire Games nach Reiskirchen ein. Wir sagten auch gleich zu. Am 23. September war es dann soweit. In Reiskirchen trafen wir uns mit der Jugendfeuerwehr und fuhren gemeinsam zum Veranstaltungsort. Bei den Spielen merkten wir sehr schnell, dass der Spaß im

Vordergrund stand. Das interessanteste Spiel für die Kinder und uns Betreuer war der Bau des Fröbelturmes. Aber auch Brennball mit Feuerwehrhindernissen oder Wasserbombenvolleyball waren eine willkommene Abwechslung. Die Verpflegung für uns wurde von der Jugendfeuerwehr Reiskirchen übernommen. Zur Siegerehrung durfte sich jedes Team über ein Gesellschaftsspiel, sowie über Süßigkeiten freuen. Zum Abschluss gab es noch den Besuch einer Eisdiele. Es war ein sehr schöner Tag. von Nicole Noßmann, Jugendfeuerwehrwartin

unser geliebter „Schänksplatz“. Neu ist allerdings die Marktzeit, welche erstmals von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr gehen wird. An vieles wurde gedacht und alles wird reichlich angeboten. dürfen Glühwein und Co auch nicht fehlen. Für jeden dürfte etwas dabei sein. Und für die weihnachtliche Untermalung sorgen der Kindergarten, die Schalmeien Bigband, der Volkschor ergänzt mit Musik aus der Konserve von Clown Bernd. Daher sind alle Einwohner und Gäste rechtherzlich eingeladen mit uns gemeinsam zu feiern und die fröhliche Weihnachtszeit einzuläuten. Wir freuen uns auf Sie!

von den Vereinen Ingersleben

Zusteller
für den
BURGEN-BLICK

gesucht!
für Gamstädt
und
Kleinrettbach

Tel. 036202/319982
info@burgen-blick.de

Bäckerei & Konditorei

Zum Feste - nur das Beste!
Goldpremierte Stollen - ist das was unsere Kunden wollen!
Gern nehmen wir ab sofort Ihre Bestellungen entgegen!



Steffen Meyer

Karl-Marx-Straße 41a
99192 Nesse-Apfelstädt OT Ingersleben
Tel.: 036202 - 81 210

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 6.00 - 18.00 Uhr
Samstag 6.00 - 11.30 Uhr

Vermietung Partyraum im Waldhaus

Wildverkauf frisch vom Jäger Koniferen

**Thüringer Weihnachtsbaumtag
am 9. Dezember um 10 Uhr**

mit Weihnachtsliedern, Vorstellung der Thüringer Weihnachtsbaumkönigin, kleiner Weihnachtsmarkt, Ponnyreiten von 10.00 - 12.00 Uhr

deftiger Wildschweinbraten
aus dem hauseigenen Backofen
Besondere Attraktion:
Hubschrauberrundflüge

Weihnachtsbaumverkauf
in Neudietendorf (ggü. der Post)
ab 8. Dezember 2017

Gärtner Carl

Amtmann-Wincopp-Straße 20, 99092 Ermstedt
Telefon: 0 36 20 8/70 3 83, Chef-Tel.: 0 172/36 49 306
horstcarl@gmx.de www.gaertner-carl.de



MAKOM Computer

Ihr IT-Partner vor Ort für

- Hardware
- Software
- Netzwerk
- Telefon
- Internet
- Webdesign

Stefan Mauermann • OT Apfelstädt • Birkenallee 18
99192 Nesse-Apfelstädt
03 62 02 - 8 29 98 vertrieb@makom.eu



Erfolgsgeschichten auf zwei Rädern

Anzeige

Neudietendorf Wenn man heute am Gymnasium vorbei geht, fühlt man sich manchmal in die Achtziger zurückversetzt. Da steht ein Simson Mokick nach dem anderen. Sie sind wieder da oder sie waren nie richtig weg, denn es sind zumeist Modelle aus dem vergangenen Jahrhundert. Und die vor 1990 gebauten Simson-Fahrzeuge haben eine Besonderheit, gegenüber den neueren Kleinkrafträdern. Es gilt für sie die 60 km/h – Ausnahmeregelung, während für alle neueren Modelle, die 50 km/h Marke gilt. 2003 wurde die Produktion von Simson Mofas, Klein- und Leichtkrafträdern endgültig eingestellt. Doch das Produktions-Aus für die Kräder aus dem Hause Simson bedeutet noch lange nicht das Ende der Ära der Suhler Mopeds. Das faktisch zeitlose Design der S50 und ihrer Nachfolger, die robus-

te Konstruktion und die Möglichkeit, sie mit dem Führerschein AM ab 15 Jahren und dem PKW – Führerschein fahren zu dürfen machen die Mopeds aus dem Hause Simson weiterhin attraktiv. Zudem entwickelt sich die Vogelserie von Simson, von der ebenfalls noch viele Modelle in Garagen schlummerten, zur Kultserie bei Kleinkrafträdern. Mit der Übernahme der Lizenz für Simson-Teile durch die Firma MZA, die Ersatz- und Verschleißteile für Simson weiterhin produzieren lässt, kann bei fast allen „Simme“ Problemen geholfen werden. In Neudietendorf kann man bei Fuchs Racing Ersatzteile erwerben und



sich auch beim Einbau beraten und helfen lassen. Teamchef Tino Fuchs hat seine ersten Erfahrungen im Motorsport Ende der 1970er in der Enduroklasse auf einer Simson gemacht, bevor er später in die größeren Hubraumklassen umstieg. Auch Tochter Lisa, die in diesem Jahr erneut den Meistertitel im ADAC- MX-Cup Hessen-Thüringen gewann, fuhr noch vor wenigen Jahren als Jugendliche mit einer Simson in die Schule.

Wer Interesse am Motocross und Endurosport hat, ist bei Fuchs Racing gern gesehen. Gemeinsame Trainingsnachmittage auf Vereinsplätzen in der Umgebung, Teilnahme an Serien- und Clubläufen und Unterstützung bei Reparatur und Wartung sind fester Bestandteil der Teamarbeit.

Als aktive Motorsportler distanzieren wir uns ausdrücklich von den Personen, die auf nicht zugelassenen Strecken, besonders im Wald, rücksichtslos ihrem Hobby frönen. Paragraph 6, Absatz 6, des Thüringer Waldgesetzes sagt eindeutig „Motorsport im Wald ist grundsätzlich verboten.“ Wer das nicht einhält, hat mit empfindlichen Strafen zu rechnen und das zu Recht, denn er stört nicht nur das Leben in Wald und Flur, er beschädigt auch den Ruf des Sports.

von Tino Fuchs, Fuchs Racing

DIE LINKE. FRAKTION IM KREISTAG GOTHA

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir Mitglieder der Fraktion DIE LINKE. im Kreistag Gotha möchten über unsere Arbeit berichten. Wir haben eine große Verantwortung für unseren Landkreis übernommen, dass heißt gemeinsam durch ein konstruktives Zusammenwirken aller demokratischen Kräfte zu aggieren.

Die Region um die Drei Gleichen ist der Ort, in dem sie leben und deshalb ihre Lebensbedingungen mitgestalten wollen. Dafür brauchen wir starke Kommunen, in denen sie ihre Interessen benennen, diese solidarisch umsetzen und in denen öffentliche

werden können. Wir fühlen uns den Menschen verpflichtet, die durch ihre Arbeit, ihr bürgerschaftliches Engagement und ihr Wirken in Vereinen und Verbänden der Gemeinde und dem Landkreis ein Bild geben. Rahmenbedingungen gestalten, die sozialen Interessen und demokratischen Rechte ausbauen, die Lernbedingungen in den Schulen verbessern und die Infrastruktur für Ihre Region zukunftsfest machen, das werden wir dort wo es uns möglich ist unterstützen. Dazu bedarf es neben ihren Ideen auch einer soliden Finanzausstattung. Ein Beispiel ist die Diskussion und die Umsetzung des

Daseinsvorsorge genau so wie soziale Sicherheit auf hohem Niveau gewährleistet

Projektes Schulsporthalle am vom-Bülow-Gymnasium Neudietendorf. Ganz lange wurde diskutiert und gestritten bis endlich die Finanzierung und das Projekt im Kreistag mehrheitsfähig war. Die Schule wusste die Fraktion DIE LINKE. im Kreistag Gotha immer an ihrer Seite. Gleiches gilt für die Regelschule, wo derzeit eine Nutzung der Sporthalle nicht möglich und schnelles Handeln für Schule und Sportvereine geboten war. Die Beratungen zum Kreishaushalt 2018 gehen verspätet am 06. Dezember in die zweite Runde. Wieder wartet eine Schule - die Grundschule Goldbach

- auf die Einordnung ihres Erweiterungsbaues in die mittelfristige Finanzplanung. Auch hier geht es um Abhilfe fast unzumutbarer Unterrichtsbedingungen. Wir wollen ein JA zu guten Lernbedingungen auch in Goldbach.

Die Zeit stellt uns alle vor immer neue Herausforderungen.

Nur gemeinsam werden wir mehr erreichen.



Ihre Vera Fitzke,
Fraktionsvorsitzende

DIE LINKE.

Im Kreistag Gotha

99867 Gotha, Blumenbachstraße 5

Telefon: 03621 856162 / 856166

Fax: 06321 856164

kreistagsfraktion@die-linke-gotha.de

Vera Fitzke (V.i.S.d.P.)



Advents-Lichter-Konzert: Irish Folk-Musik

Neudietendorf Es ist wieder soweit! Am Samstagabend, vor dem 1. Advent, am 2. Dezember um 17 Uhr spielt in der Johankirche die bekannte irische Musikband wieder für uns auf. Larksome - ist ein alt-englischer Ausdruck, der fröhliche und vergnügte Stimmung beschreibt. Und so ist auch die Musik des Folk-Ensembles, das mit seinem Repertoire eben diese Stimmungen der grünen Inseln wieder gibt. Dass neben instrumentaler Interpretation des Celtic Folk auch die mitreißenden irischen Pub Songs eine besondere Rolle spielen, liegt nahe. Jedes Bandmitglied kann auf eine langjährige Erfahrung in verschiedenen musikalischen Stilrichtungen zurückblicken und stellt sich in authentischer Art und Weise, im Zusammenspiel mit der Gruppe, dem Publikum überzeugend dar. Und wir dürfen träumen! Beim Zuhören denkt man an



weite, grüne satte Wiesen mit den charakteristischen, irischen Steinmauern auf denen Schafe weiden. Man denkt an steile Klippen an der rauen See. Man denkt an alte eфеuberante Ruinen, die malerisch in der grünen Landschaft stehen und letztlich denkt man an die gemütlichen, urigen Pub's in

denen Lieder gesungen und Tunes gespielt werden. Die Sänger und Musiker erwecken wenn er loslegt unverwechselbar die schönsten Liebes- und Trinklieder zum Leben. So muss Irland sein, so fühlt es sich an, wenn man in Irland beim Guinness im Pub sitzt! Dann erzählt Wim Geschichten, über die Songs und über die Menschen...

Na dann, ein Schluck Guinness noch und los geht es. Tanzen, Singen, Klatschen ist ausdrücklich erwünscht, Publikum und Musiker wollen schließlich jede Menge Spaß haben. Feeling Larksome eben.

Mitglieder: Henrike Spittel (Geige), Katrin Müller-Lenz (Flöte, Gesang), Katrin Schiewer (Gesang, Mandoline, Gitarre), Luise Auerbach (Gesang, Harfe, Percussion), Wim Negelen (Gesang, Piano, Gitarre).

Lassen Sie sich herzlich einladen. von Anne Battenstein, Kirchengemeinde

Weihnachtsgeschenke

Wandersleben 1. Das Buch: Wandersleben Beiträge zur Orts- und Heimatgeschichte als 2. Auflage erhältlich. 2. Die DVD von der Festwoche und dem Festumzug. Auch als mögliches Weihnachtsgeschenk für Verwandte, Freunde und Bekannte bietet der Geschichts- und Heimatverein Wandersleben das, anlässlich der 1200-Jahrfeier des Ortes erschienene neue Heimatbuch für 30 € und die Doppel-DVD von der 1200 Jahrfeier, für 12 € an. Bestellungen werden erbeten für ein Heimatheft (als Fotobuch) mit Bildern unseres Festes (voraussichtlicher Preis 10 €). Der Verkauf beginnt beim Adventsnachmittag für die Rentner am 3. Dezember im Bürgerhaus und am 7. Dezember am Wohnturm. Auskunftsmitgliedern.

vom Geschichts- und Heimatverein Wandersleben

Nikolausfeier auf dem Anger

Seebergen Liebe Faschingsfreunde der Gemeinde Drei Gleichen, wir laden Euch recht herzlich zum traditionellen Seeberger Nikolausfeuer am Samstag, den 9. Dezember ein. Starten wird unsere Veranstaltung um 17 Uhr auf dem Markt mit einem Fackelumzug zum Festplatz Anger. Unser Präsident hat für die kleinen Besu-

cher auch wieder den Nikolaus bestellt! Das alljährliche Märchen unseres Balletts wird auch wieder fester Bestandteil des Abendprogramms sein. Für das leibliche Wohl ist mit Bratwurst, Brätl sowie warmen und kalten Getränken bestens gesorgt.

Wir freuen uns, mit Euch feiern zu dürfen! von P. Hartung, Seeberger Carneval Club e.V.

G.U.T. Möller



Am Pulverschuppen 1-3
99085 Erfurt
Tel. (03 61) 65 70 - 623, Fax - 610
erfurt@gut-gruppe.de

Der einfachste Weg zum neuen Bad!

Mit ELEMENTS bietet die Möller KG dem Fachhandel und Endkunden eine völlig neue Verkaufs- und Informationsplattform für Sanitär-/ Heizungsprodukte und Installationen.

Mit der einmaligen Mischung aus Service und Emotionen verfügt ELEMENTS über ein absolutes Alleinstellungsmerkmal gegenüber Wettbewerbern, insbesondere gegenüber anonymen Online-Shops.

Bei ELEMENTS finden Kunden nicht nur ein Bad, sondern die Erfüllung ihrer ganz persönlichen Wünsche.

Öffnungszeiten Fachausstellung: Mo-Fr 9.00-18.00, Sa 9.00-14.00 Uhr

→ www.moellergk.de

Miele GmbH & Co. KG
SAMPER STADT-HAUS am Anger
Spezialist Hausgeräte · Wäschereitechnik · Elektroinstallationen
Juri-Gagarin-Ring 37
99084 Erfurt
Tel. 0361 / 74 08 60
Fax 0361 / 74 08 68
web_auftrag@rsamper.de
www.RSamper.de

GUT abgeschnitten!

Der ausgezeichnete Einbau-Backofen H 2561B von Miele.

Servicepreis € 869,-

- EasyControl.
- 76 l Garraumvolumen.
- PerfectClean.
- FlexiClip-Vollauszug.
- Energieeffizienzklasse A+ (A+++ - D).

Stiftung Warentest
GUT (2,0) von GUT 1,0 bis 2,0
Im Test: 13 elektrische Einbau-Backöfen
Ausgabe 03/2017
www.test.de
H 2661-1 B
Technisch baugleich:
H 2561 B

Miele AUTORISIERTER FACHHANDELSKUNDENDIENST
Lassen Sie sich auch über die Miele 0%-Finanzierung beraten.



Wir bieten Ihnen außerdem Ausstattungsgeräte zu attraktiven Preisen.



Unsere Leistungen

- Plotten, Scannen, Laminieren bis A0
- Großformatkopien
- Bindearbeiten
- Stempel
- Broschüren
- Aufkleber
- **Beschriftung auf:**
 - T-Shirts
 - Berufsbekleidung
 - Schaufenster
 - Fahrzeuge

Wir gestalten für Sie:

- Einladungskarten
- Trauerkarten
- Danksagungen
- Flyer/Visitenkarten
- Geschäfts- und Werbedrucksachen

Und noch vieles mehr nach Ihren persönlichen Vorstellungen.

Sprechen Sie mit uns!

Tel. 036202-319982

Drei Gleichen Druck
Zinzendorfstrasse 26
99192 Neudietendorf

Akkordeon zwischen Tradition und Moderne

Erfurt Ein Verein zwischen Tradition und Moderne – so versteht sich das Erfurter Akkordeonorchester „Robert Flache“ e.V. Im nächsten Jahr feiert das Ensemble sein 85-jähriges Bestehen. Viele der aktuell 17 aktiven Mitspieler halten dem Orchester seit vielen Jahrzehnten die Treue. Unter ihnen ist auch Angelika Büschleb aus Neudietendorf. Ihr Großvater war es, der 1933 den Verein als Harmonikaorchester gründete und ihm seinen Namen gab, ihr Vater übernahm die musikalische Leitung nach dem Tod Robert Flaches.

So gegenwärtig die Tradition ist, so aufgeschlossen zeigen sich die Spieler und ihr musikalischer Leiter Harald Benkert: Das Repertoire umfasst nicht nur „klassische“ Titel wie Märsche oder Swing, auch Pop- und Filmmusik stoßen bei Vereinsmitgliedern und Publikum



auf Begeisterung. Wenn das Orchester sein 15-minütiges Medley aus italienischen Pop-Hits anstimmt, wird spätestens beim schwungvollen „Volare“ mitgeklatscht und mitgesungen.

Auftrittsmöglichkeiten findet das Orchester bei privaten Veranstaltungen wie Geburtstagen oder Jubiläen, zu Firmenfeiern oder in Kurparks. Ob in voller Besetzung oder als kleineres Ensemble, das Orchester trifft zu jeder Gelegenheit den richtigen Ton. Ein- bis zweimal im Jahr stellt der Verein ein eigenes Konzert auf die Beine. So wird auch in diesem Jahr das Weihnachtskonzert – beinahe schon traditionell – im Evangelischen Ratsgymnasium in der Meister-Eckehart-Str. 6 in Erfurt stattfinden. Erstmals erhält das Orchester musikalische Unterstützung durch den Erfurter Steigerwaldchor. Mit jeweils eigenen, aber auch gemeinsam dargebotenen Stücken ver-

setzen die beiden Ensembles das Publikum in der festlich geschmückten Aula in Weihnachtstimmung. Wer neugierig geworden ist, sollte sich den Termin am 17. Dezember um 15 Uhr unbedingt vormerken.

Wem das Zuhören nicht genug ist, ist herzlich dazu eingeladen, selbst das Akkordeon (wieder) in die Hand zu nehmen. Neue Mitspieler, die über Notenkenntnisse verfügen und Freude am Musizieren als auch an einem geselligen Vereinsleben haben, sind immer willkommen. Das Erfurter Akkordeonorchester probt mittwochs um 19 Uhr im Family Club, Am Drosselberg 24, in Erfurt.

Wer der Einladung zum Mitspielen folgen oder das Orchester buchen will, wendet sich am besten per E-Mail an den Vereinsvorsitzenden: stefan.kunze@gmx.de; www.erfurter-akkordeonorchester.de.

vom Akkordeonorchester „Robert Flache“ e.V.



Barthele-Druck Arnstadt

Alte Feldstraße 7 • 99310 Arnstadt
Tel.: 03628 - 6126-25 • www.barthele-druck.de

Unsere DRUCKvielfalt im Überblick

Briefbögen
Briefumschläge
Visitenkarten
Hafetiketten
Selbstdurchschreibesätze
Medizinische Arbeitsblätter
Registerblätter
Stempel
Broschüren / Zeitungen

Trauerkarten
Einladungskarten
Eintrittskarten
Plakate bis A0
Flyer
Bücher
Speisekarten
Kalender
Präsentationsmappen

Urkunden
Laminierarbeiten bis A3
Scans bis A3
Druck von Abschlussarbeiten
Bachelorarbeiten
Seminarfacharbeiten
Hardcoverbindungen
Klebebindungen
Ringbindungen

WERBUNG • OFFSET- & DIGITALDRUCK

GRABMALE AM HAUPTFRIEDHOF GmbH

Grabmale, Felsen und Zubehör
Grabmalbeschriftung
Grabeinfassungen
Schrifterneuerung
Grabmalreinigung

Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Tel. 0361 / 2 25 61 33
Binderslebener Landstr. 72
99092 Erfurt

www.grabmale-erfurt.de



Neuer Bildkalender

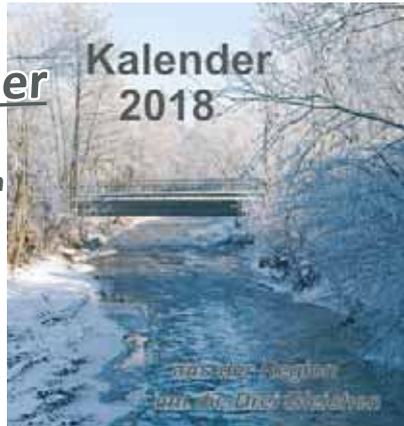
aus unserer Region
um die Drei Gleichen
Jeder Ort ein Kalen-
derblatt!

klein

nur 8,00 €

groß

nur 12,90 €



Kalender erhältlich bei:

Bürgerhaus Apfelstädt, Bäckerei Meyer Ingersleben,
Gärtner Carl (Stand neben Post Neudietendorf),
Freudenthal Wandersleben, Brotkiste Cobstädt,
SB Tankstelle Wandersleben, Eiscafe Am Spring Mühlberg

und natürlich auch bei uns:

Drei Gleichen Druck Neudietendorf



Dankeschön

Unsere *"Goldenen Hochzeit"* war
traumhaft schön.

Ihr habt dazu beigetragen, dass dieser Tag
für uns unvergesslich bleiben wird.

Deshalb möchten wir uns auf diesem Wege für
die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Geld-
zuwendungen und Geschenke bei den Kindern,
Schwiegerkindern, Enkeln mit Anhang, den Ver-
wandten, den Freunden und Nachbarn, der Agrar-
genossenschaft Mühlberg, der Feuerwehr der
Gemeinde Amt Wachsenburg, der Sportgruppe
und dem Schützenverein recht herzlich bedanken.

Vielen Dank auch dem Team im „Weißen Roß“ in
Mühlberg für die gute Bewirtung.

Erika und Gerhard Pabst

Röhrensee , im November 2017

Wir sagen ganz herzlich Danke

*Liebe besteht nicht darin,
dass man einander ansieht,
sondern, dass man gemeinsam
in die gleiche Richtung blickt.*



Für die überaus zahlreichen Glückwünsche, Ehrungen,
Blumen- und Kartengrüße, für all die Geschenke und
Gaben anlässlich unserer *"Goldenen Hochzeit"*,
möchten wir uns auf diesem Weg bei allen Gratulanten
ganze herzlich bedanken.

Unser Dank gilt im besonderen Herrn Pfarrer Kramer für
den Einsegnungs-Gottesdienst, für die musikalische Um-
rahmung des Posaunenchores. Ein weiterer Dank an den
Gemeindegemeinderat für die persönlichen Grüße und das
Geschenk sowie all denen, die beigetragen haben, dass
dieser Tag uns unvergessen bleibt.

Danke auch an das Blumenhaus „Stilblüte“ für die florale
Ausgestaltung. Und nicht zu vergessen „Danke“ Frank
Fritsche und seinem Team vom Bürgerhaus für die gute
Bedienung, Speis und Trank.

Christina und Gerald Riehmann

Apfelstädt , im November 2017



Wir wünschen unseren Patientinnen
eine schöne Adventszeit,
besinnliche Weihnachtsfeiertage und
einen guten Start ins neue Jahr!

Ihre Frauenarztpraxis
aus Ichttershausen

Telefon 03628 - 5134907
www.gyn-deutsch.de

Dr. med. **Katrin Deutsch**

Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe
Pränataldiagnostik DEGUM Stufe II



Erfurter Straße 42a • 99334 Ichttershausen

Telefon: 03628 5134907 • Fax: 03628 5134908 • Mail: info@gyn-deutsch.de

Internet: www.gyn-deutsch.de



Steffen Henck

- Rechtsanwälte -

Bergstraße 9 (Krügerhaus) • 99192 Neudietendorf

Tel. : 03 62 02 / 2 20 40 • Fax: 03 62 02 / 2 20 41

- TERMINE NACH VEREINBARUNG -

www.rechtsanwaelte-neudietendorf.de

Arbeitsgebiete:

Arbeitsrecht • Familienrecht/Erbrecht • Sozialrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht

THÜRINGER
KAMIN- & BRENNHOLZ
Wir machen Kleinholz!

Kamin- und Brennholz
Briketts und Pellets
Anzündhilfen

☎ 03628 / 66 27 99

www.dein-kaminholz.de

Weihnachts-Shopping

bei

MODERIEWE

vom 25. November - 2. Dezember 2017



20 % Rabatt

auf unser komplettes
Warensortiment

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 9.30 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Geschenkgutscheine - Immer eine gute Idee!

*Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Am Oberried 7 • 99869 Günthersleben-Wechmar • Telefon 03 62 56 / 3 36 97 • www.mode-riewe.de

37. Apfelstädter Männerkirmes

Bürgerhaus

2. Dezember
20.00 Uhr

Tanzabend mit „Nachtkeife“

3. Dezember
9.00 Uhr

Frühschoppen mit Schlachtfest
und den „Frühinger-Oldies“

Kartenvorbestellung
Tel. 036202/714770
muennerkirmes@apfelstaedt.net

Bürgerhaus Apfelstädt

Am Dorfplatz 1, 99192 Apfelstädt
info@momentsforyou.de - 036202/75815



Biergarten



Mo - Fr ab 12.00 Uhr
Sa - So ab 11.00 Uhr

skysportsbar